

Centers for Disease Control and Prevention (CDC) Atlanta GA 30341-3724

This form only needs to be signed and returned if you do NOT want your child to participate.

PARENTAL PERMISSION FORM

Our school is taking part in the 2023 National Youth Tobacco Survey (NYTS). This surveillance project is sponsored by the Centers for Disease Control and Prevention (CDC). Students in grades 6 through 12 will be asked to complete a survey about their tobacco and nicotine related beliefs, attitudes and behaviors, intent to use, and exposure to influences that promote or discourage tobacco and nicotine use.

Students will be asked to use an internet-connected device to fill out a survey that takes about 25 minutes to complete.

Doing this survey will pose no physical risk to your child. The survey has been designed to protect your child's privacy. Students will not enter their names in the survey. Also, no school or student will ever be mentioned by name in a report of the results. Your child will get no immediate benefit from taking part in the survey; however, the results of this survey will help your child and other children in the future. We would like all selected students to take part in the survey, but the survey is voluntary. No action will be taken against the school, you, or your child, if your child does not take part. Students can skip any questions that they do not wish to answer. In addition, students may stop participating in the survey at any point without penalty. If you would like to see the survey, a copy is available in the school office. Your child will be asked specifically about electronic cigarettes, cigarettes, cigars (including cigars, little cigars, and cigarillos), smokeless tobacco (chewing tobacco, snuff, or dip; snus; dissolvable tobacco products), hookahs, pipe tobacco, bidis, roll-your-own cigarettes, heated tobacco products, and nicotine pouches.

State and local school officials and a review board at CDC have approved the survey. You or your child may have questions about your child's rights as a participant in this surveillance project. If so, please call the CDC Human Research Protections Office at 1-800-584-8814. Please leave a brief message with your name and phone number. Say that you are calling about CDC protocol #7068. We will return your call as soon as possible.

Please read the section below and check the box **only if you do <u>not</u>** want your child to take part in the survey. If you check the box "no," sign the form and return it to the school within 3 days. Please see the other side of this form for more facts about the survey. If your child's teacher or principal cannot answer your questions about the survey, please call Debbie Herget, Project Director, toll-free at 1-866-354-0987. Thank you.

Child's name:	Grade:
I have read this form and know what the survey is about.	
NO, my child may <u>not</u> take part in this survey.	SAFER • HEALTHIER • PEOPLE*
Parent or guardian's signature:	Date:

SURVEY FACT SHEET

ata for
otine tes, bacco tts), acco media
garettes, obacco ets), acco ents may content ole
I gender conment d with ng public ce lo not
vill be ame in
ıse
e o

Este formato únicamente se debe firmar y devolver si usted NO desea que su hijo(a) participe.

FORMULARIO DE AUTORIZACIÓN DE LOS PADRES

Nuestra escuela participará en la Encuesta Nacional de Tabaquismo en los Jóvenes 2023 (NYTS, en inglés). Este es un proyecto de vigilancia patrocinado por los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés). Se les pedirá a los estudiantes de los grados 6. º hasta 12.º que completen una encuesta sobre sus creencias relacionadas con el tabaco y la nicotina, actitudes y comportamientos, intenciones de uso y exposición a influencias que promueven o disuaden el uso del tabaco y la nicotina.

De igual modo, se les pedirá a los estudiantes que usen una tableta o un dispositivo con acceso a internet para diligenciar la encuesta que toma alrededor de 25 minutos.

Hacer esta encuesta no representará ningún riesgo físico para su hijo(a). La encuesta ha sido diseñada para proteger la privacidad de su hijo(a). Los estudiantes no ingresarán sus nombres en la encuesta. De igual forma, nunca se mencionará a ninguna escuela ni estudiante en el informe de los resultados. Su hijo(a) no obtendrá ningún beneficio inmediato por participar en la encuesta, pero los resultados de esta ayudarán a su hijo(a) y a otros niños en el futuro. Nos gustaría que todos los estudiantes seleccionados participen en la encuesta, sin embargo, es completamente voluntaria. No se tomarán medidas contra la escuela, usted o su hijo(a), si su hijo(a) no participa. Los estudiantes pueden omitir cualquier pregunta que no deseen responder. Además, los estudiantes pueden dejar de participar en la encuesta en el momento en que lo deseen, sin penalización alguna. En caso de que desee ver la encuesta, contamos con una copia disponible en la oficina de la escuela. Se le preguntará a su hijo específicamente sobre cigarrillos electrónicos, cigarrillos convencionales, puros (incluidos los puros tradicionales, mini puros, puritos y puros con filtro), tabaco sin humo (tabaco de mascar, rapé o dip; snus; productos de tabaco soluble), narguiles, tabaco para pipa, bidis, cigarrillos de enrolar, productos de tabaco calentado y bolsitas de nicotina.

La encuesta fue aprobada por funcionarios de escuelas estatales y locales y un comité de revisión de los CDC. Es posible que su hijo(a) o usted tengan preguntas sobre los derechos de su hijo(a) como participante en este proyecto de vigilancia. De ser así, comuníquese con la Oficina de Protección en la Investigación Humana de los CDC a la línea 1-800-584-8814. Deje un corto mensaje con su nombre y su número telefónico. Indique que está llamando por el protocolo #7068 de los CDC. Lo llamaremos tan pronto como nos sea posible.

Lea la sección a continuación y marque la casilla **solo si usted <u>no</u>** desea que su hijo(a) participe en la encuesta. Si marca la casilla "no", firme el formulario y envíelo de regreso a la escuela en un plazo de 3 días. Revise la otra cara de este formulario para obtener más información sobre la encuesta. En caso de que el director o el maestro de su hijo(a) no puedan responder sus preguntas acerca de la encuesta, comuníquese con la directora del proyecto, Debbie Herget, a la línea gratuita 1-866-354-0987. Muchas gracias.

Nombre del menor:	Grado:
He leído este formulario y comprendo de qué se trata la encuesta.	000
NO, mi hijo(a) <u>no</u> puede participar en esta encuesta.	SAFER • HEALTHIER • PEOPLE*
Firma del padre o acudiente:	Fecha:

HOJA INFORMATIVA SOBRE LA ENCUESTA



¿Por qué se realiza la encuesta NYTS 2023?

El propósito de la NYTS es recopilar datos representativos a nivel nacional para estudiantes que cursen los grados 6. º a 12. º con respecto a los siguientes temas relacionados con tabaco y nicotina: (1) prevalencia de uso [cigarrillos electrónicos, cigarrillos convencionales, puros (incluidos los puros tradicionales, mini puros, puritos y puros con filtro), tabaco sin humo (tabaco de mascar, rapé o dip; snus; productos de tabaco soluble), narguiles, tabaco de pipa, bidis, cigarrillos de enrolar, productos de tabaco calentado y bolsitas de nicotina], (2) conocimiento y actitudes, (3) medios de comunicación y publicidad, (4) acceso y cumplimiento de ley de menores, (5) plan de estudios en la escuela, (6) exposición al humo ajeno y (7) abandono del tabaquismo.



¿Se harán preguntas sensibles?

Se les preguntará a los estudiantes específicamente sobre cigarrillos electrónicos, cigarrillos convencionales, puros (incluidos los puros tradicionales, mini puros, puritos y puros con filtro), tabaco sin humo (tabaco de mascar, rapé o dip; snus; productos de tabaco soluble), narguiles, tabaco de pipa, bidis, cigarrillos de enrolar, productos de tabaco calentado, y bolsitas de nicotina]. Algunos estudiantes pueden considerar que algunas preguntas son sensibles, especialmente aquellas que hacen referencia a contenido con el que no están familiarizados, como pipas, snus o tabaco soluble.

Además, se hacen preguntas sobre la orientación sexual y la identidad de género de un estudiante, la experiencia con la discriminación y el entorno del vecindario para obtener datos para determinar si estos factores están asociados con las disparidades observadas en el consumo de tabaco entre nuestros jóvenes, lo que permite a los profesionales de la salud y la salud pública promover la equidad en salud y reducir las disparidades relacionadas con el tabaco. Los estudiantes pueden omitir cualquier pregunta que no deseen responder.



¿Se usarán o vincularán los nombres de los estudiantes a las encuestas? No. La encuesta ha sido diseñada para proteger la privacidad de su hijo(a). Los maestros no están directamente involucrados. Personal de campo especialmente capacitado administrará la encuesta en cada escuela seleccionada. Los estudiantes no ingresan sus nombres en la encuesta.



¿Los estudiantes realizarán la encuesta más de una vez para observar si presentan cambios en sus comportamientos?

No. Cada año se selecciona una nueva muestra de estados, escuelas y estudiantes. No se puede mantener un registro de los estudiantes que participan en un año puesto que sus nombres no aparecen en la encuesta.



¿Cómo fue seleccionado mi hijo(a) para participar en la encuesta? Se seleccionaron alrededor de 28,000 estudiantes de aproximadamente 420 escuelas para participar en la encuesta. Se seleccionaron al azar una o dos clases (de 25 a 50 estudiantes) en cada grado de 6. º a 12. º para participar en cada escuela.



¿Cuánto tiempo toma diligenciar la encuesta? ¿La encuesta incluye un examen físico? Dado que la encuesta se convirtió a una versión electrónica con omitir patrones, se tarda de 12 a 14 minutos en promedio en completarse. La encuesta no incluye ningún examen ni prueba física.



¿Puedo ver las preguntas que le harán a mi hijo(a)?

Sí, hay una copia de la encuesta disponible en la escuela de su hijo(a).